

ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ

Ե. ԹՈՐՈՍՏԻԱՆ

Հ. Ա. Ս. Ե.

E. TOROSSIAN

Direct. propr. du journal Arménien

ARCHAÏOУФС

LE CAIRE (EGYPTE)

Չի հրատարակուած ձեռագիրները
եւ չի՛ն տրուիր :

ԱՐՁԱՅՈՒՆ

Լ Ր Ա Գ Ի Բ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ. ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ՉՈՐԻՔԱՐԹԻ ԵՒ ՇՍԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՊԱՅՄԱՆՔ

ԵԳԻՊՏՈՍ

Տարեկան գր. օրը 60
Վեցամսեայ » 30

ԱՐՏԱՍԱԶՄԱՆ

Տարեկան փրակը 20
Վեցամսեայ » 12

Բաժանորդագիրը կանխիկ է՝ եւ
ժանուցումները կ'ընդունուին մասնա-
ւոր համաձայնութեամբ : Բարեկոր-
ծակալ ընկերութեանը համար 50 առ
հարիւր զեղը կ'ըլլայ :

ՇԱՐԱԹ ԹԻՒ 459

ԳԻՆ ՔՍԱՆ ՓԱՐԱ ՈՂՁ

ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԲԱՐԵՓՈՒՄԱՆ

ՊԵՏՔԸ ԿԱՅ

(Շարն. նախորդ թիւին)

ԹՈՂՈՒՆԻՔ ՈՐ...

— Այո՛, թողունք որ Առաջնորդ-
դարանի գրադիրներէն մէկուն քե-
ռիմ, որ սեղանստար կը գրայ մ'ալ
ունի, չորս տակի յայտատ ընդունի
ն. Վեհմտիւն Տիգրան բաշայի
ցաւալի մահուան և յազարկաւորու-
թեան առթիւ աղքատներու հասար-
յատկացում երկու հարիւր տխուր
գումարէն Մինչդեռ անգին, որիչ-
ներ՝ որ ժամանակ և միտք սպառած
են արժանաւոր հանգուցեալին յի-
շատակը անմուսնալի ընկու աշխի-
ղիտուով, բարոյովն կը զրկուին
լոկ Անպոսիւմի քմահաճոյքին զոհ-
ուելով :

— Ինչո՞ւ այս բաժանումի ա-
նարգարութիւնը :

— Արդի հետե ժողովներու ան-
գամներէն ունեք, ներքին, անարդ,
ու ազգափառ կարգեր ունին — ասկէ
զատ ուրիշ պատճառներու վերագ-
րել կարելի չէ — Առաջնորդարանի
չաճատող-գրադիր փոխանը նազարէ-
թէն հետ :

Ուղղման ժողովներու և արգարու-
թիւնը կը պահանջէ որ վերոյիշեալ
չորս տակի գումարը, շատ աղքատ
բայց պատուաւանդիւր ընտանիքի մը
կեանքը, ներքին ու սպառաւ ալ
միանգամայն փրկելու սահմանուած
թերեւս, իր բուն տեղը գտնէր :

Եթէ պ. Նազարէթ իր գրագ-
րութեան պայտօնը ի սպաս գնեալով՝
և իր ձեռքը գտնուած ինչոցները
չարագործելով բուն աղքատին իրա-
ւունքը կը անգափօսէ, իրեններուն
բարիք ընկու փառասիրտութեան մը
յս գործը սալու համար, լաւ դիտ-
նալու և ստիպուով մը պաշարուած
մտածելու է թէ՛ վերջապէս որ մը
— և այդ օրը շատ հեռի չ'պէտք է
ըլլայ — հայ ժողովուրդին արդար
զայրոյթին և գոգոհութեան առար-
կան պիտի գտնայ, և ո՞վ զիտէ
թէ՛ ինչ ուժով ու եղանակաւ պի-
տի արտայայտէ նա — Ժողովուրդը
իր բարկութիւնը...

Առ այժմ, մենք հետեեալ վը-

ճիւղը՝ որ միևնոյն ժամանակ արգա-
րութիւն և ճշմարտութիւն սերտնե-
րու համաձայնութիւնն ալ կը բովան-
գակէ իր մէջ, արձանագրելով հե-
տեանքին կ'սպասենք :

ՎՃԻՌ

« Առաջնորդարանի գրադիր Պ.
Նազարէթ և անարկուած սեղանա-
ւորը, տան և հինգ օրէն պարտաւոր
են իրենց քաղկէն Աղքատսնտարի
անուակին վերագործելու երկերկու
տակի, ի փոխարէն այն չորս տակի
գումարին, զոր ստացած են ի նպատ-
կիւնց կը զօր և քեռիկի, Վ. Տիգրան
բաշայի յազարկաւորութեան առթիւ
աղքատներուն բաշխուելու համար
նուիրուած գումարէն : »

Ինչ զիտանք թէ՛ Առաջնոր-
դարանի շրջափակին մէջ գեռ ասոր
նման քանի՞ քանի նկատելի թերու-
թիւններ և աշատութիւններ տեղի
չեն ունենար վերոյիշեալին և անոր
նման կարեւոր նուէրներ բաշխուելու
առթիւ :

Ինչ զիտանք թէ՛ քանի՞ քա-
նի պարկէշտ աղքատներու, որբերու
և սյրիներու երեսին « ալ չի մնացը
... Աշխատար խոստումն հին չ'նետ-
ուեցաւ :

Ինչ զիտանք թէ՛ քանի՞ քա-
նիներ կատարուած աշատութեանց
ի տես սրտամած և յուսաբեկ՝ ա-
նէժքներ չ'կարգացին ազգասէր բա-
րեբարներու հասցէին... :

Ինչ զիտանք թէ՛ ժողովոց
ուղղման և անպաւ անգամները
մտէն տեղեկութիւն ունին իրենց
անսնտով գործուած այս չարքնե-
րուն :

Եւ վերջապէս՝ ինչ զիտանք
թէ՛ մեր ազգային գործոց վարչ-
ներէն անոնք՝ որ ուղղագրատ և ար-
դարասէր են, գործեալ պիտի ու-
ղին հանգուրծել՝ որ իրենց թեկն
տակէն աշատութիւնն ու Անպո-
սիւմը իրենց ամբարտաւան գրու-
ները ցոյց տան, արգարութիւնը հը-
րաժարական մատուցանէ, հայ հա-
մայնքին՝ սրբին ու այրիին իրա-
ւունքները բռնաբարութիւն մէկ քա-
նիներու կողմէ : անկեղծութիւնը
գաղթէ մեր հարկանէն՝ ու ամեն շա-
րագործ իր յատուկ տեղը գրաւել
ճգնի ազգին ամենակարեւոր մէկ
կեդրոնին մէջ :

Այնուհետե՛ թողունք որ՝ մեր
Առաջնորդարանի ազդեցիկ (sic)
գրագիրը պ. Նազարէթ, իր արժա-
նաւոր բարեկամներու շրջանակին
մէջ պարծենայ թէ՛ ժողովներու ան-
գամներուն զեղները իր ձեռքերուն
մէջ են, և ուզած ատենը կրնայ գա-
նանք ամբողջով լայնցնել ու սեղ-
մել... :

Թողունք որ՝ Եղիպտոսի հայ
խմբագիրները այլևս ուշաքնութիւն,
որովհետե Աստուծոյ հրամանով ա-
ռաքեալներու թուոյն հաւատար-
ցաւ, ու չ'մտածեն թէ՛ պէտք է որ
իրենց յատուկ ժողովը և տարեկան
երկիցս կամ երկուս գումարու մը ու-
նենան, եղիպտոսայ մալուխն նոր
բայց կարեւոր ու օգտակար զարկ մը
տալ արդի շարապիշյան փրկելու
համար ընթերցող հայ ժողովուրդն
ալ ու իրենք զիրենք ալ :

Տեղեկան սչ-հայ լրագրողները
ունին այս գումարու մը « Խմբագրա-
կան Միջկողմային ժողով » անունին
տակի Օրինակելի է այս հայերու
համար ալ, և միջոց կ'ըլլայ զիրար
հասկնալու և սա « Բայանս Բայանս »
հայ լրագրութիւնը կանոնաւոր և օ-
րինաւոր ընթացք մը կ'ունենայ իրա-
պէս՝ և ոչ թէ նորանոր բանաձեւե-
րով ազգին օգտակար գառնալու
պայմաններուն մէջ : Հարկ չ'կայ որ
անարդ մէկուն ոչնչարժեք գործի
մը պէ՛տք եղած անեմ, սաւ խոս-
տումներով և լայն պիտի բերենք
ընկու անօգուտ, անիմաստ, ստորա-
պարհակ ընթացք տաժանելի աշխատու-
թեան զոհոյի համարելու : Միթէ
այդ կեանքը մայրիք ծնած չ'են,
որ այդչափ փուճ տեղը սպասուին
ի վնաս իրենց սերունդին :

Թողունք որ՝ ինքզինքը ծած-
կելու չափ անհամարձակ մէկը՝ Ար-
գոսին յայտարարած ճշմարտութիւն-
ները կարծր գտնելով լուսնոտի,
և անոր գարշապարէն պատուով
մը ճաշակելու մարմալ զգայ... :

Թողունք որ՝ ճոռով խոստումնե-
րու հերոսները քիչ քիչ անգրա-
դառնան իրենց սխալներուն վրայ :
Թողունք որ՝ շարագործներու
չ'ըլլիր իրեն յարմար օրտերու ետե-
ւէն թափառի :

Թողունք որ՝ մնացեալը յաջոր-
դով աւարտի :

ԱՐԳՈՍ

ԲԱՑ ՆԱՍԱԿ

ՀԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒՆ

ՍԵՌԱՍԻՆ ԲՆՈՒԹԻՒՆԸ

(Շարն. նախորդ թիւին)

Դարձեալ սեռական բնութեան շարա-
յար գործածութիւնը կը բրայնէ միտքը եւ
կ'արգակէ ինչին — Մարդ լոկ նիւթէ
կազմուած չէ. անիկա ունի միտք և
հոգի : Սեռական բնութեանը աւելի սերտ
անջուլիւն ունի մտքուհան մտքին և
հոգոյն հետ : Տարբարանութիւնը ան-
ժըխանի փաստերով կ'ապացուցանէ այս
իրողութիւնը, եւ մեր փորձառութիւնը
կը հաստատէ զայն : Միտքը ի բնէ պայ-
ծառ և հոգին անազարա կ'ըլլայ : Որ-
չափ ժամանակ որ սեռական բնութեանը
նիւթուն վիճակ մը ունի, մտաւորական
և հոգեկան կարողութիւնները ազատ
ասպարէզ մը ունին գործելու : Անոնք
կը յատկանշուին անարգել՝ ըզգրին և
ամբողջ մարմնոյն պարզամտեց հետ
Բայց երբ անաշխի անգամ սեռական
բնութեան գարկութիւնն ունենանք երե-
ւան կուգան, անոնց գործունէութեանը
մէջ խանգարում մը կը նշմարուի : Միտ-
քը կը կորսնցնէ իր կանոնաւորութիւ-
նը և հոգոյն աչքերը ազոտանալ կ'ըս-
կանին : Ամէն փորձառու ուսուցիչ զիտէ
թէ՛ ազայոց ուսանողութեան ըն-
թացքին մէջ ժամանակ մը կայ որ զար-
տաղութիւն մը կը կազմէ : Ասիկա անցք
մըն է որկէ պիտի անցնին բոլոր պա-
տանները իրենց սայնիչ տարիքին մէջ :
Ինչպէս որ երկրիս շարժումին պատճա-
ռաւ աստղերու զարտաւորութիւն անգի
կ'ունենայ, եւ մենք չենք կրնար սեռ-
անք գանոնք իրենց իսկական զիրքին
մէջ, նոյնպէս ալ երբ անաշխի անգամ
պատանիին մարմնոյն մէջ սեռական բը-
նութեան շարժումը կ'սկսի, անիկա կը
չեղցնէ մտաց լայնի ճառագայթները
և կը ցուցնէ իրերը և անարկաները
տարբեր գոյնով և զիրքով : Սակայն
ինչպէս փոքր ասիկա լոկ անցք մըն է,
եթէ այդ պատանին բազաւոր գտնուի,
ու՝ իր բնական կազմութեան բերմամ-
բը, կամ գորաւոր կամքի մը գործածու-
թեամբը, զսկսէ, կատարարէ և ուղղէ
այդ ներքին շարժումը անիկա փրկու-
ած է, ու պիտի գարծնայ շարունակէ
իր յատկանշութիւնը : Հոս է որ խորա-
սեւ ուսուցիչներ և խոհեմ ծնողներ
մեծ զիւր մը ունին կատարելու : Այս
փոփոխութիւնը նշմարածին պէս զայն
առաջնորդելու և ուղիղ ճամբուն մէջը
գնելու է : Եթէ քաջութիւնը չունիս՝
անոր ձեռքը այնպիսի գիրք մը որ ա-
նոր փրկութեանը պատճառ պիտի ըլլայ :
Բայց աւազ որ այս խիստ կենսա-

ՊԱՅՐԱԳԼԸ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
Մ. Յ. ԼԱԶԻՆԵԱՆ
ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԿՈՐԱԶՆԻՈՒ ԻԵՂՆՅ

Մեծարանի և փոքրարանի կը վաճառուի նորաձևութեան վերաբերալ ամեն տեսակ
այգրանքներ, նաև ֆրանսական և անգլիական ֆիլիթրոս ֆանեյաներու և գուլպաներու ամե-
նալու տեսակները, ինչպէս նաև չապիկներ, տուպէ կոճակներ և ճաշկարար գրաւորներ:
Ամերիկեան կոշիկներ արանց և կանանց հոտեր: Ինչ չտեսարար քերտուկան տարանքներու
զանազանութիւններ ամէն տեսակէ:
Վաճառումներ տեղի կ'ունենան կանխիկ, և մասնաւոր պայմաններով ապառիկ: 475

կան պարտականութիւնը կատարելու
մէջ շտա թերի ենք մենք կը թողունք
որ պատանին իր անձնական գումն փոր-
ձառութեամբը ճշտակէ անոր մասնացու-
արդիւնքները: Երբ անպարտիկներ զիտեմ
որոնք գումարաւ կ'ընեն իրենց մարքի
ընթացիկները համար Անոնը կ'ընեն սերը
պզտիկ էինք մեր միտքը աւելի սուր
էր ու Այս, իրաւունք ունին Յամարի
աղաք մը որ զգործին առաջնակարգ ու-
սանողներէն էր, ունէր զորաւոր շիշը:
զուժիւն մը կրնար ստրկիլ ինչ որ գու-
սատուն իրեն կուտար, հիմա կարծես
բոլորովին այսուչցած է. բան մը չ'կր-
նար պահել միտքը նոր պատմութիւն մը
չ'կրնար ստրկիլ ինչ է պատճառը: Աւ-
րիշ բան չ'է այլ սեռական բնութեան
չարաչար գործածութիւնը: Կը ճանչնամ
երկրաստարգ մը որ անձնուղղով իրեն
զոճ գնացու Այն տարածան գերի եղած էր
այս սակայն մոլոր թեան որ ամուսնու-
նալէն վերջ իսկ չ'կարենալով զոճացում
այլ իր աղաւթեալ կրկնը կը գործա-
ծէր իր ձեռքը մինչև որ լուսնու-
թեան արտաքին բնութեան, եւ որ մըն
ալ իր քղերը սանցս ինքնին վար նե-
սելով մասնացու: Անկարելի է պայծաս
միտք եւ անողջ հոգի մը ունենալ ա-
սանց կարենալ զսպելու սեռայան կիր-
քերը:
(Շարունակելի)

Իրու է որ մերթ ընդ մերթ այս
ճայրայեղ խաղամուտութեան դեմ բար-
ձր արդարեւոր քործարարացած է լուրջ
փոքրամասնութիւնը եւ յայտնի է որ
Անգլիոյ մէջ Մարքոսիկներու անդ-
ճած շարժումը հիմնուած էր խորունկ
տանկութեան մը վրայ՝ հանդիպող զու-
մարակուս, պարտու, թատերական ներ-
կայացմանց եւ թղթախաղերու: Բայց
Քրիստիէի մասէն յետոյ յատուկ եղած
հակադրեցողութիւնը պատճառ եղաւ որ
ճայրայեղութիւնը միւս կողմը արտաքին
ճիշտ ինչպէս ճոճանակը կ'երթայ մէկ
ճայրէն միւրը ստանց կանգ առնելու
կեցողութեան կ'աւելի մը վրայ:
Անգլիոյ քործարարներ մը բազ-
մաթիւ էջերու մէջ կը թուէ այն տես-
գին զուժարները, զորո ժէջ զարուն
Այլ սպանակունները կ'ըն թէ այն կը
կորսնցնեն կամ կը շահնին խաղի մէջ:
Պատմական ճշգրտութեան ունեցող ի-
րականութեան մըն է որ նոյն ինքն
Չարս կերպով կը մասնակցէր այս ան-
սակ զուարճութեանց:
Ինչէ ի վեր Անգլիական ազգի
այլ կիրքը խաղամուտութեան համար
զրկելէ չէ նուազած Անգլիական Վե-
րանաստտութեան յետոյ նոստարարու-
պեաներ, ինչպէս ճիշտաւ արձուակները
կ'զբաղէին զեւ խաղամուտութեան հո-
րէյս Աւստրիոյ նամակները եւ Լորտ Չէյ-
վիկ յայտարարէր ինչ յետոյ եւս այն
պատմութիւններով որոնք զորո իր-
նուող ակիւններու եւ իրենց հարատե-
թիւնը կ'արանցուցած արձուակներու
չարք կը գտնան Անուտնի անգլիոյ:
զինք Չարս ձեռն մտքը իր համար կը
պարտէր այնքան իր խաղամուտութեան
որքան իր հիանալի պերճաստութեան
եւ գիւտանգէտի փայլուն ապագանին:
Այսօր Անգլիոյ մէջ զրկելէ բոլոր
զին զայն ընդամուտներուն մէջ զոր-
մով թուղթ կը խաղան, այդ խաղերուն
համար իրու է որ մեծ զուժարներ վը-
տանդի չ'են ենթարկուիլ միշտ բայց
տանն գիշեր համատարալ ակիւններ
եւ մեծայարգ հանրային անձնուորու-
թիւններ իրենց գումարներուն հետ կը
չարուին թղթախաղի սեղանին առջեւ:
Տալաւին այսօր ալ այս սովորու-
թիւնը ստանդարտականութեան չէ միայն
պերճական գումարակիրն մէջ, կ'ընու-
կան յատկանիշ ունեցող ու միջակ գո-
սակարգի վերաբերող շտապ լուրքի
միջոց վրայ կուտան իրենց ակիւն կամ հինգը
մէկնոցը, սովորաբար ճաշին վրայէն, ու
ոչ որ կը խորհի քննադատել զանոնք:
Դիտուած է որ Անգլիոյ ընդհար-
կան շրջանակներուն մէջ թղթախաղը
ժամանցի սեւէ ձեւէ աւելի սովորու-
կան է. ստոր պատճառը մասամբ այն է
որ թղթախաղով կ'արելի է պարտուիլ
առանց յոգնութեան: Անիկա պարին
կամ երաժշտութեան պէս չէ. ուր հո-
ւաքուած անձներուն մէջ մասը կը պարէ
կամ կը նուազէ իսկ միւս մասը կը գի-
տէ կամ մտիկ կ'ընէ թղթախաղի մէջ
ամէն մարդ իր բաժնիը կրնայ ունենալ:
Անգլիացիներ ընդհանրապէս առանց զրու-
մի չ'են խաղար, որովհետեւ իրեն համար
չահեկանութիւն չ'ունի այն բանը որուն
տակ վտանգ չ'կայ:
(Շարունակելի)

Ա. Ա. Գ. Ա. Յ. Ի. Ե.
Լ. Ո. Մ. Ե. Բ.

Ա. Ա. Գ. Ա. Յ. Ի. Ե. Բ.

Առաջիկայ կիրակի 25 Դեկտ.
կէս օրէն յետոյ Աղգ. Առաջնորդ-
րանի սրահին մէջ պետի գումարուի
Աղքատախնամ Բնիկութեան Բնագ.
Փողոցով, օրակարգ անենալով
1. Վեցամեայ տեղեկագիր և
հայտեկցիւ Փորձագիր Փողոցով:
2. Մատակարարութեան խն-
դիր:
3. Թառն յանձն առնողին լա-
ժանման խնդիր:
Օրոշակով ինչ ինչ կ'ըլլայ կ'ըլլայ
խնդիրը կարի չարհկան տեղ մը ու
նի և կ'արժէ արդարեւ որ Աղքատա-
խնամը բոլորովին ազատ ԸԼԼԵՅ
և Թառն Յանձնառնողը շրտած լինի:
բուստութիւններէն, սրովհետեւ ա-
նոր կալմութեան ներքին նպատա-
կին թմբակող մէկը միայն կրնայ
հասկնալ թէ ինչ կը նշանակէր այդ
կողմակերպութիւնը:
ՄԱՅԵՐՈՒ ՏԱՐԻՆ
ՍԻՄՈՆ ՖԷԼԷԿԱՆ
Շարժում սիկլիստերը լուր տա-
րածուեցաւ թէ հայերու միակ հին
բունասեղանը Սիմոնի ճիւղերին մէ-
լէկեան, Շիքերներու գործողին Ֆէլ-
կալի փոխադրութեան քերէն միայն
վարիչին անգլոլուսթիւնէն առաջա-
ցած բաղաւթով մը գեանին տապա-
լած և վերադարձով իրճակի մէջ հի-
ւանդանոց փոխադրուած է:
Երեք շուր օր վերջ Ս. Ն. Ֆէ.
լէկեանի մահը և թուրք մը արգէն
խոսակցութեանց միակ նիւթը եղած
էր անողջ Փահիրէի մէջ:
Եղբայրուի համար մահերու տա-
րին եղաւ 1903ը, որ սղալի հեռաբեր
զմեղով կը մեկնի անհունին գողը:
Տիգրան բաշտէն ու սիրեցեալ
Աստան Նուպարէի վերջ, որանց գա-
զալները իր սրտուրի հառաչներովը
ձօնեց Ֆէլէկեան Արշալույսի 450
(°) և 454 թիւերով — վերջինը Աս-
լանին նուիրուած —, ինք ալ հո-
ղակալութիւն կը վերածուի այսօր,
ալիկալը և յառաջացած տարիքի մը
մէջ, հեռի, չ'ա՛տ հեռի իր երբեմնի
սիրտը ու տաղերգած հայրաստա-
(°) Ֆէլէկեանի ի մէջ այլոց վեր-
ջին վիշտերէն մէկը այն էր թէ ինչո՞ւ
Տիգրան բաշտի յիշատակին նուիրուած
իւր ողբերգը «Ազատ Բեմ» չէր բարե-
հաճած հրատարակել որովհետեւ թէեւ
ինք «Արշալույս» ի սեր բարեկամը եւ
կարող էր անոր զիմեր սակայն ծանօթ
ըլլալով անոր հրատարակման ակամայ
զագարին տանադատաւոր պատճառնե-
րուն, իր ողբերգը «Ազատ Բեմ» ին
զրկած էր ի հրատարակութիւն:
(1) Այս տողերը իր — թէ իմ
հայրենեաց — նշանաւոր մէկ կողմը որ
օտար լեզուներու այլ թարգմանուեցաւ,
եւրպու տուններն են: Մայր Հայաստանի
պատկերէն ներքնուած գրած է զանոնք:

ԿԻՉԻՐԻԿԻ ՔՈՒՐՄԵՐԸ

Արգէն շատնոց սկսած են հրա-
տարակուիլ կիւրքի քործերուն բա-
կարանստութեան ազգարարութիւն-
ներն և ցուցակները:

Հարկ է որ Անգլիական այդ
կազմակերպութեան մանրամասնու-
թիւնը մեր ընթերցողներուն ծառ-
թայնիէ աւելի առաջ, անոնց — անգ-
լիացուց — և խաղամուտական քարքե-
րէն հատուածներ մէջ բերնիք, անոր
կցելու համար Լորտ Քրիստի այս
մասին ունեցած կարծիքը որ պօրու-
նի կարեւոր գործարարութեան մը գա-
տաւարութեանը տալով յայտնուած է:

Այսօր մեր հին թուղթերը աչ-
քէ անցնելու առթիւ, Պոլսական
թերթի մը մէկ գեղնած կտորին
վրայ հետեւեալ հատուածը կը զըտ-
նենք, որ ստիպու ինչ անգլիացուց
խաղամուտական բարքերուն ծանօթու-
ցընելու կրնայ ծառայել: Այս գրու-
թեան պիտի հետեւի Լորտին գաղա-
փարը եղիպտական «խաղերուն» վը-
բայ, որոնք «Պորայի Գոցմարգ-
թիւնը» անուին տակ տեղի կ'ու-
նենան և վաճառականական շրջա-
նակին մէջ ներդիւ կը համարուին:

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԲԱՐՔԵՐ
ԽԱՂԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Անգլիական ժողովուրդը ամեն ա-
տեն խաղը սիրած է: Ոչ միայն աղքե-
ւական գաղախարարը, այլ եւ միջին և
աղքատ գաղախարարը ընդհանրապէս
չ'լացած են բախտի խաղերէն եւ մաս-
նաւորապէս փորձուած են իրենց գրամը
վտանգի գնելու թղթախաղերով:

ՀԱՐՈՒՆԻՔ

Անցած կիրակի տեղի ունեցաւ
Աղգ. վարժարանի նախկին ուսուցիչ
Տիգրան Բաշտի մարդկանին ամուս-
նութիւնը Օ. Առաջինէ Բարտեմեոսի
հետ Մեր շիրմաղին շնորհաւորու-
թիւնները:

նէն... Մ'ը բնակալութիւն, բա-
զմեքերու ինչ անհայտ ելի թիւ մը
գեւ պիտի ստեղծես գուն այս յա-
ռաջգիւտական կոչուած տարիներու
հալածութիւն մէջ...:

Ֆէլէկեան այս հատակեալ աղ-
գատէր մը չէր իրապէս կը սիրէր
իր հայրաստանը, ամէն անգամ երբ
փչէ մը կը յարգէր հետեւեալ տա-
ղերը սրտասուայից կ'արտասանէր:

Եւ կիսախորտ սաւառն հարկերի,
Սեւ սուղ և սյուսեր, արաւաւս և սյն,
Ուր շիքերախալ կիսբեկ դեւ կընծեւ,
Նուաղ առ Նուաղ իմ յոյսս և այն:

Ուր ինքու Եստէր մարտն և՛ ծածկեր,
Իր սեռիկ աչկո՞ւ (1) սիւտիւն և այն,
Ձեռքերն ի մահուս կընակէ ի կողեր
Ուրայ կրքերն՝ հայրաստան և ան,
-- Կերեղեմուս և ան:

ու իր գնդիկները փոխանակ Հայաս-
տանի Արիւրիկէի մէկ անկիւնը կը
պ'ըլլային Արգէնի Երբ և ո՞ր հայրա-
նասեպիւն փափաքը կատարուած է
որ... Տարիներու երկար շարքին
մէջ միշտ Հայրաստանը երգել է, ու ա-
նոր սիրուն հաղթանակ մէջ վերջին
հայրաստան մը ըլլալու շափ սե
հող չ'ը տե՛ւէ, ինչ անպատեկ զըր
կանք Սիւտն Ֆէլէկեաններուն հա-
մար...:

Ֆէլէկեան անյիշատակ չ'մնար ու
չ'պիտի մնայ հայերու այդ Շիրակի
արարանոցին ներկայացուցիչը Շա-
րունիստ սրկողը յաբեցնելու չափ
նիւթ թողած է մեզ, ու այդ մեր
անյիշատակ պարտականութիւնը պիտի
ըլլայ հրատարակութեան առջին գո-
հացումն իր գրաւածները և խօսած-
ները սիրուններուն:

Ֆէլէկեանի զագուր՝ ինչպէս
չատ մը թուղթով ու գրով զբաղող
հայերունը կ'ըլլայ, առանց հետեւող
մը տնեկալու չ'երթար վերջին հան-
գըրտարանին մէջ գրուելու:

Վեհ. Պողոս բաշտ Նուպար,
որուն ազգասիրութիւնը անփճելի
է: Իր կողակցին Տիգրան Պողոս
բաշտի երբեմնի հայկաբան ուսուց-
չին թուղթան հանդէպ շքաւորելու
համար, իր սրտոյն Առաքել պէյի,
Մ. Անգրանիկեան Եփեսոսի և ուրիշ
հետեւորդներու հետ ընկերացած է
Ֆէլէկեանի գաղախին մինչև Մար-
միրայի գերեզմանատունը: Ֆէլէկ-
եան յորտալու ստեն որ եղիպտոս աղ-
բեցաւ, ն. Վեհ. թեան Պողոս բա-
շտի և իրեններուն հոգածութիւնը
կը վայելէր անխնայ:

Գերեզմանին մէջ իսկապէս կը
միտմարուի Ֆէլէկեան. իսկ երբ և իր
բարեկամը մեզի կտակած փափաք-
ներուն իրազարմուրը հետմահեւ:

Առ այժմ մեր ցուցակները թիւն:

(1) Այս տողերը իր — թէ իմ
հայրենեաց — նշանաւոր մէկ կողմը որ
օտար լեզուներու այլ թարգմանուեցաւ,
եւրպու տուններն են: Մայր Հայաստանի
պատկերէն ներքնուած գրած է զանոնք:

Յ. ՓԷՄՊԵՃԵԱՆԸ ԵՒ ԸՆԿ.

Գ.Ա.ՇԻՐԷ (ԵԳԻՊՏՈՍ)

ՍԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԱՐԵՎԵԼԵԱՆ ԻՐԱՆՍԻՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՍԻԿԱՐԷՔԵՐՈՒ
Յասկապէս պատասխանած ձեռագրէն սխիւտերը

ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԸՒ ՎԵՍՏՈՒՄ ՄԱԿԵՐԱՆՈՅ
Հնագրական Հասցի.—ՓէՄՊԵՃԵԱՆ: Թեթեօ՛՛ Թիւ 689: Նամակաստի՛ 129Թիւ

Ներք կ'ուզենք անեն անոնց՝ որոնք կը համարեն ձեռագրերը թէ-լէկանին:

ՄԻՋՐԱՆ ԱՍԲԱՆԱԶ

Յիշատակելի անհատ մ'անհն-տանայ մտքի հորիզոնէն:

Միջրան Ասբանայն է անս-հարձակ հիւանդութիւնէ մը վերջ կը թողու աշխարհը, ու անը խիթար իր սիրելիները:

Ներք տարիներ հայ լեզուի ու-սուցչութեան պարալիս ապարե-զին մէջ մաշելու անեն, իր գրա-դիտութեան երկու հատորները և նոնց «Բանալին» մ'ը գրեմէ թէ ինչ գրկանքներով հրատարակել է յետոյ, Եգիպտոսի մէջ զոհուեցաւ Մ. Աս-բանայ պատարաններու հասան-քին մէջ: Ասանց մանրամասնութիւն-ները մեզի կը փրկագրեն:

Լա ծրար իրեն համար անհն-տանայ իրեն սպասող ելու Պարս-տէզ Եւրոպայի մէջ հրատարակ-կութիւնը:

Ինչ կը քաշէ ինչքան, ինչ ինչ պարագաներու մէջ ս'ըլաքի կը բար-կանոր և էր յազակէր այդ գրայուն մարդը, առիթ ոչ ոք հասկցում, ս-րովհետեւ անհնուն սրբաւ շէք գա-տել ու գրեցի:

Եթէ Միջրան Ասբանայ այդ տարիքին մէջ մեռած, պատճառը ապահովագէտ երկրպագու մէջ Պարս-տէզ Եւրոպայի մէջ հրատարակ-կութեան էր, անկեղծօրէն կը ցու-ինք այդ կեանքին վրայ որ իր նա-րանոր փորձառութիւններով շատ ա-ւելի օգուտներ պիտի ունենար մե-քազէնից, Մանաւանդ երկրպագու մէջ ուր աւելի խոհականօրէն կ'ործեւրէ միջոցները լայն են, և որ՝ ազիւ աւատուի իւր շարժարտած չէ:

Յէլէկանին հետ Ասբանայի կեանքը ալ պիտի զբաղինք: Աս-այժմ՝ անհամուժ գրականութիւն Տիկին Կարախէ Մ. Ասբանայ ի. քոյ-րերուն, անչափահաս բայց շատ սի-րունիկ երկու գրականացի, Գեորգիա-լին և անհնունը՝ որոնք իր կա-րգտեան վրայ կ'ողջանայ այս պահու-ն և միշտ:

ՏԻՐԱՆ ՓՈՓՈՋՈՒՄ

Հայերի զուգահեռութիւն իրմ-բայիրն ալ ոչ ևս է: Կարծազներ եղան թէ՛ մեք մուսուլման ենք զայն, դժբաղդարաց մեր սկիզբից պարսի միջոցին հանդիպած ըլլալուն համար իր ցուպի մասը:

Տիրան Փոփոջան շատ աւելի ծանօթ է մեզի և շատ աւելի յար-գուելու իրանները ունի: Չ'ոյտի բաժնէնք զինքը այն դէպքերէն, ո-րոնց անհետացումը մեր միջոցներով միջատակելի ընելու համար լաներ մը կը մտածենք:

ՏԻՐԱՆ ԵՐԱՎԱՆ ԵՒ ՏԻՐԱՆՈՒՆԷՒ

Գահրէի Ազբառանամ Ընկե-րութեան իր հասկցած եզանակաւ յարասե օգտակար ծառայութիւն-ներ մատուցանող Տիրար Արաւէզս Յովսէփեան, երկու զաւակի մասը կ'ողջույ այս պահու: Հնգամեայ Տիրարն երկամիլ ընկանի, և Տիր-բանուհին նորածին: Մեր ցուակցու-թիւնները վշտակիչ հօր և իր բար պարգաններուն:

ՎԱՐՈՒՆԻ-ԿԱՏԱՐԻՆԷ

Պէ՛տք է որ անհնուն անցնի Գա-հրէի Հայոց Արաւսիբայ Ընկերու-թեան Գործ. Ժողովոյ անդամ, Տի-ար Կիրակոս Եւրոպայի զաւակին և Չէլիճեանի Բարեկիրացին Գանձա-պետ Տիրար Խաչատուր Եւրոպայի երկու Վարդ-Կատարիներէ:

ՎԱՐՈՒՆԱՄ ԻՄԱՆ

Եւրոպայի զաւակները մեծ գեղ-ունին ազգային գործ ոչ մէջ, և չ'այ-բարեկարգական ցուցակ մը որ անհնոց անունը չ'ապրանակէ: Ս. Ս. կարողան ալ սրբեմն ընդհանրական է և ներ-կայ կարճ տղերով շատերու ցու-ակցական զգացմանց թարգման հանդիսանալու նպատակը ունինք: Եւրոպայի երկու պարսի մէջ որ մը խիթարին, քանի որ իրենց շարժ-ույթով համարանքներ հասաքել գիտցած են:

ԻՄԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԻՄՈՒՍԻԱ

Ս. Բէթէրպոլիէն աւելուած վերջին լուրերը, Ռուսիոյ մէջ տեղի ունեցած ազատական շարժումներուն շատ նպատակը կ'երևան:

Նախագային ժողովներու ներ-կայացուցչները ազերոսիք մը բա-տարադրած են, ներքին Կարճ ոչ նա-խարար իշխան Բեքոբի միջոցաւ Չարին ներկայացնելու համար, ինչ որ տեղի ունեցած է:

Ազերոսներն չ'ապաւոր պահանջ-ները և բովանդակութիւնը այնքան լաւ ապաւորութիւն թողած են կայ-սեր վրայ, որ փոխարքած է յիշեալ ներկայացուցչներու շարուն մասնա-ւոր ունկնդրութիւն շնորհել, որու միջոցին անոնք բողոքարած են երկ-րին ներքնագաւառներուն ողորմելի վիճակը, յաւելլով թէ՛ ժողովուրդը ձայն ունենալու է կայսրութեան օ-րէնսդիր մարմնին մէջ, ապա թէ ոչ

ս'ախարհ յիշաբխութիւն մը ան-խառնակելի կը թախ:

Կրտսի թէ՛ ներքին կայսրը արդէն համարի է եզած պահանջ-ներուն մէջ քանիքն, ինչպէ՛ս՝

Մա՛րդ կ'ապաւորու ազատու-թիւն:

Կ'անի մէջ ինչ՛ որ ազատութիւն վայելուու:

Օրէնսդիր մարմնին մէջ ժող-վրդին ձայն արտելու:

Գաւառացի ց'կեանս պաշտօ-նաւորութեան, ինչպէ՛ս տեղի կ'ու-նենայ Անդրոյ մէջ:

ԱՆԻ ԹԵՄԱՏԱԿԸ

Ներկայ աշխատութիւնը պատ-րաստած է Բանասերքի Տնօրէն-Խմբագրի հնագէտ Տիրար Կ. Բառ-մաշեան, 24 զեղեցկատիպ պատկեր-ներով և Անիի յատակագծով:

Հայերէն և ֆրանսերէն բացառ-բար թիւներ կան պատկերներուն ե-տեւ ազգայնաւ:

Թարգելի հնագէտին այն գնա-հատելի գործը ունենալու համար պէտք է զի մէլ «Արշալուստի Տնօ-րէնին»:

ՀՐԷՆՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿ ԱՆ

ՎԱՐՈՒՆԻ ՎԵՍՏՈՒՄ ԿԱՏԱՐԻՆԷՆԸ
ԿԻՐԱՒ 18 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1904

2390	2339	845	8045	11255
7467	7980	8870	9742	9752
9805	10322	11173	11687	11996
3638	3689	3879	4023	4886
5093	6587	6661	6865	202
593	1402	1451	1616	2033
2580	2762	3348		

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ

(58)

ՍԵՒ ԱՂԱՍԱՆԴԸ

Հեղինակ՝ ԲԻԵՌ ՍԱԼ

ՄԱՍՆ ԵՐԲԵՐԻ

ԳՈՒՆ Դ.

ՏԻՏԻՒ ՄԷԿ ՀՆԱՐԲԸ

—Դուք լուր գրեցէք թէ՛ յարեց Պ. Լարտինուս, ինչ չ'պիտի ուզեմ ձեզմէ բաժնուիլ ինչ գնով որ ալ ըլլայ, մա-նաւանդ թէ Տիկին Գրեհամսովի ալ ձեզ-մով կը շահագրգռուի:

Կախիթ յաղթական ժպիտ մը ու-նեցաւ:

«Աւրեմն՝ մտածեց նա, առիթը ներկայացած է: Ստուգիւ սա Գլարան շատ ճարպիկ կ'ին մ'է»:

—Անուստիկ մեր ընկերակցութեան պայմանագիրը բաւ կայիթի՛ և երկու-թերթի գրչմով թուղի սեղանին վը-այ գնելով՝ կարողացէք ևս ստորագրե-լէք: պէտք է որ այս տառուտ ամէն

բան ստարախ Մեր վերջնական միւ-թիւնը հաստատող պայտայցը՝ այս թըզ-թիւնը ներքեւ գրուած շտաբագրու-թիւնները պիտի բլան. և անիկ վերջ՝ նոստրին վաւերացումը մանաւանդ թէ՛ այս գրութիւնները պատրաստողը իմ նոստր է:

—Կատողութեան անհելու է ա-ստիք, փորձեց անաշարկել Պ. Լարտի-նուս:

—Անմիջապէս կարողացէ՛ք յարեց կախիթ, տմարցորէն: Տիկին Գրեհամս-ովի պարտական էր հազարդել ձեզ թէ՛ այս պայմանագիրներուն այսօր իսկ բա-տարադրուելը իր շահերուն հետ սերտ յարաբերութիւն ունէր. մանաւանդ թէ՛ գուք իրեն արդէն այնպէս յայտարա-րած էք որ առիկա կատարուած գործո-ղութիւն մ'է: Ձեր այս յայտարարու-թիւնը ևս ուզողի անիկ՝ անզեկացայ, որովհետեւ ստիպուին նոր կը վերագառ-նամ անոր ըսովն...:

—Ես այնպէս խոստացայ թէ՛ ձեզքս եկածը պիտի ընեմ...:

—Երկրորդական տառադրկին կը վերաբերի այդ ևս արդէն չեմ պահան-ջեր որ անոր տառադրութեան տաք: Բայց պայմանագրին ինչիկը միտիայն ձեզմէ

կտրում ունի, արդ՝ կարողացէք ևս ստ-բարեցէք:

Ինքզ Լարտինուս հնազանդութիւն յայտնելով անզի սուաւ, և վերջվերայ աչքէ անցուց պայմանագրին յորում-ները, որովհետեւ նորընկերակցութեան վրայ չէր որ գրաւուած էր բոլոր ուշադ-րութիւնը, այլ՝ այն երկզոյթին վրայ, յորում բոլոր գիշերը անքուն մնացած էր Գլարային քով, այն ծագրանքնե-րուն՝ որոնք իր սիրուհիին կողմէ իր հասցէին նետուած էին, այն խոստումնե-րուն վրայ, որոնք զինքը այլեւս չի անհնելու պատանայքով՝ ինչպատ կա-լիսի Գլարա իրմէն կորցած էր:

Հնազանդեց ու... և կէս օրի ա-տենները պայմանագրութեանց ընթեր-ցումը աւարտելով ստորագրեց: Երբ ո՛ր և է ընդդիմութիւն ընել ուզէր, կա-լիսի Չախախիչ փաստերով կը ներքեր անոր ըսածները, որով՝ նա աղայն մը պէս հնազանդութիւն կը յայտնէր: Լար-տինուս իր բոլոր մտածումները մէկ բանի վրայ միայն կայացուցած էր:

«Tout ce qu'on voudra, pourvu que je ne perde pas Clara». (Ինչ որ կ'ուզեն ըլլայ, միայն թէ Գլարան ձեւ-քէ չ'ելլայ):

—Գալով ողջկունս յարեց Լարտի-նուս, աւելի պիտի փոփոքէի որ իր սերը ձեզի տար, որովհետեւ գուք զին-քը կը սիրէք: Բայց անիկա իմ ստակիս պէս ձեր սրտագրութեան ստիկ չեմ կրնար գնել: Վերջապէս ձայն հրաման-ցեք մեզի ևս փորձենք:

Հետեւեալ օրը՝ Պ. Լարտինուս իր կնոջը հրանոնց սուաւ նախաձայ մը պատրաստելի ի պատիւ իր առաջին գոր-ծակալին սոր գրեթէ իր ընտանեքի անդամներէն մին կը նկատուէր այլեւս, որովհետեւ անոր հետ ընկերացած էր: Տիկին Լարտինուս մէկ քանի բացառ-բարութիւններ ուզեց այս մասին, բայց Լարտինուս այս տարիքէն օգտուելով շատ խիստ վարժուեց մը ունեցաւ անոր հետ, ինչպէս ամէն օր իր բարեկութիւնը կը թափէր ինզճ կնոջը վրայ:

Այս նախաձայի միջոցին, տիկին Լարտինուս ուրիշ բառ մը չ'արտասա-րեց, բայց միայն սպասակութեանց վե-րաբերակ խօսքեր: Պ. Լարտինուս չա-փազանց կերաւ իր շփոթութիւնները ծածկելու համար: Ասորէն զարմանալի հանձարմտութիւն ցոյց տուաւ ևս փոր-ձեց Կալիսի վրայ ձեռագրել իսկ, բայց Կալիսի եղած կատակները ինչպէս ընձ

ՄԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿՆՅՈՒՑՈՒՑ Ժ. ՆԱՅՏԻՆԿԵՐ

Պատարի փոշոց . Խաղնէտարի սեփականութիւն , Պրիսթօլ Օթէլին ճիշտ գիմաց . Գրաֆէ Տր Լա Պուրօի կից

Հին եւ ՆՈՐ ԱՃԵԱՐՀՆԵՐՈՒ ԳԱՂԱԲՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍՆԱՃԻՂԵՐ ՈՒՆԻ աշխարհի ամենէն լուսագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԵՐՆԵՐՆ ԵՆ Եւ աստիճան մինչեւ ցարց 17.000.000 ծախուած է :

400 և աւելի վիզայնակ եւ մեքայնեայ վարձ ստանած երայցաւորուայ մեքենաներ

ԱՄԵՆԻՆ ՄԵՆՆ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒՓԻՒՆԸ ԱՌԱՋԻՆ ՄԵՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերակա՞տ արուեստանկարի մէջ ստացած է . ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՍԻՈՑ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԱԵԿՂԻՈՑ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ ԱՐԲՈՒՆԻՒՆ ԵՒ ԹԱԿԱՆՈՒՐԱԿԱՆ ԱՐԲՈՒՆԵՆՑ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ՆՅԻՂԱՊԱՆ ՏԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ , ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայ վրայ ՍԻՆԿԵՐ յատկանշիկ



Չրի դասեր և նորոգութիւններ , ՍԻՆԿԵՐ մեքենայ յից համար , յաճախորդաց տուններուն մէջ . Վճարմանց դիւրութիւն Փոխանակութիւն հիւնրու և նորոգութիւն ամեն կարգի Մեքենայից

Ին ՉԱՓԱՆՈՐ

ՀԱՍՑԵՆԵՐ

ՎԱՀԱՆ ՄՈՄՃԵԱՆ . — Կը պատրաստէ ոսկիէ և արծաթէ զարդանկար—Միանկի և գրուողեալ գաւառականներ Ապոլոնի գարագօլին զիմաց , Սփինքս գեղարարին կից . և մասնաճիւղ ունի ի Շարա Մուհամմէտ Ալի Աթօթիէ—էլ—էնապա թիւ 3

ՀՐԱՆՏ ՓԱՓԱՉԵԱՆ . — Ամերիկեան մեքենայէտ : Ամէն կարգի մեքենաներ կը նորոգէ , կը լարէ և գործածելի վիճակի մէջ կը դնէ : Բէթթօլի վառարաններուն աւրուած մասերը կը շտկէ և անոնց գործածութիւնը կը զիւրացնէ : Կարի մեքենաներու վնասուած մասերը շինելով նորի կը վերածէ : Գործատեղին է Պարզար Մուրուր թիւ 42 :

Մ. Ս. ԹԵՎԵՔԵԼԵԱՆ

Վաճառատուն ի Շարա Մուհամմէտ Ալի . Մուշեասի կից . թիւ 106

Կը վաճառէ նորածուծեանց համաճոյնող զանազանութիւններ . ֆիւտարոս ֆանելաներ , գուլպաներ , կօշիկներ , փողկապներ օձիքներ և ֆօ-գօշեր առողջ գաթիկներ , մասանիւնր օղեր , բորթ—մէններ , ամէն տեսակ առուշաճոտութիւններ , ազիւ ստասկէ 0—աը—գօլօնեը՝ շախաւոր գինեով : Գրական աւարկներ իրենց բոլոր տեսակներով : Ազգային սանձանագրութեան տեսքերի և օճաւերգը Հայրենեաց» գրքերէն : Ճիշդ մը ունի եղիպտական ընտիր սիկարէթներու՝ ձեւքով շինուած , որոնք շատերէն գնահատուած են արդէն : Սիկարէթներու վրայ ապստանքներ կ'ընդունի , յանձնարարողներու ճաշակին համաճայն պատրաստելով , գոհացնելու պայմանաւ : 475

գունեց , առաջին անգամ լուրջ եւ ծանրախիտ ցոյց տալու համար ինքզինքը . և արդարեւ բարձր իմացականութիւն մը ունէր :

Տակաւ առ առկա Ասորիէն մեղմեց իր կատարանութիւնները և նոյն իսկ իր հօրը նոր ընկերակցին ինքզինքը հաճելի ցոյց տալու ձեւեր ըրաւ : Եւ շատ գիւրաւ կըրցաւ հասկնալ թէ՛ այս ընկերակցութիւնը միայն Տանիէլին վնասելու համար կազմուած էր և . ինչքանի որ կը մտածէր թէ՛ Կալիսթի համակրութիւն ցոյց տալով ազգային պիտի կրնայ օգտուել զայն խօսեցնելով հասկնալ կարենալու համար ինչ որ կը նիւթէին Տանիէլին հանդէպ իր սիրելին պաշտպանելու արամադիր սիրաւ : Կար երկուստարդ ազգային մը խորամտնկութիւնը ոչինչով կարելի է բացատրել :

Ասորիէն շնորհալիօրէն մատուցց կրկու մարդոց սուրճը և ըմպելիները . որուն պատճառաւ հայրը հիւստիս՝ գուրգուրանօք գրկեց զինքը :

Իր առնէն մեկնելու պահուն , վաճառականը ուղեց Գլարաին տունը երթալ . բայց Կալիսթ ինքզինք անկէ որ վաճառատուն երթալ ընթացիկ գործերուն վրայ հակելու համար :

— Ես պէտք ունիմ , ըսաւ Կալիսթ , անպատճառ Տիկին Գրեյսանովիլը անունը . որպէսզի Տանիէլի նկատմամբ պէտք եղած կարողութիւններն ընենք :

Տանիէլին անունը միայն տալը բաւական էր Կալիսթուան յաւից ց'ըլըլուր գործոցնելու , ուստի նա իր գրասենեակը մեկնեցաւ և Կալիսթ կառօթի մը մէջ ցտակելով Պուլվար ֆէնրը գնաց : Գլարաին հետ անոր անսպասելիութիւնը կարճ տեւեց : Մանկամտորդուն անհամբերութեամբ կ'ուպսէր արդէն քիչ մը գուռատ բայց կրակ կորած :

— Ընցաւ ըսաւ Կալիսթ ներս մտնելու և Տիկին Կալիսթուայի քով ըրի նախածաշա , Մեր այցին հետքերըսկան մասը՝ որուն առկ անպատճառ խորամանկութիւն մը ծածկուած ըլլաւու է : Ասորիէնին առ իս ցոյց տուած համակրանքն է : Եսա շնորհակալ եմ ձեզմէ :

— Կը տեսնէ՞ք , յարեց Գլարա , ես իմ ստանձնած պարտականութիւնս կատարեցի . . .

— Ինչպէս որ ես ալ իմ պիտի կատարեմ , ըսելով . Կալիսթ գրողանը խոտնեց և ունկէ փոքրիկ տուփ մը գուրս հանելով Գլարաին երկարեց :

ԲԱՉՍԱԿԷՊ ԱՄՍԱԿԻՐ

ԲԱՉՍԱԿԷՊԻ առաջիկայ 1905 տարւոյ բաժանորդագրութիւնը լրացուած է . դարձեալ իր նպատակը նոյն կը մնայ . կ'աշխատի հայկական և միջազգային գրականութիւնը ժողովրդականացնելու : Բաժնեգինն է՝ ո՛չ ապահովագրելու 10 ֆր . ապահովագրելու 13 ֆրանց :

Հասցէ՝ Rédaction de la Revue « PAZMAVEB » St. Lazare VENISE (Italie)

ԲԱՆԱՍԵՐ

Մեմբերք—Գրական և գիտական ՏԵՐԵՆ . Կ. Յ. ԲԱՍՄԱՉԵԱՆ Բաժանորդագրութեան պայմանները . տարեկան 15 ֆրանց = 6 բուլի կանխիկ : Հասցէն է՝ Mr. K. J. BASMAJIAN 112 Bd. Rochechouart Paris

ԳԻՆՈՒԹԻՆ

ՊԱՏԵՐԱԶԱՐԻ ԱՄՍԱԿԻՐ ՏԵՐԵՆ Մ. ՆԱԼԳԱՆԵԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՆ Լօզանի Հայկական Վարձարանի Բաժնեգին . Տարեկան 12 ֆր . 5 բուլի . 2 ու կէս տուար : Վեցամսեայ 7 ֆր . 3 բուլի , մէկ տուար : Հասցէ՝ M. NALBANDIAN Institut Arménien LAUSANNE (Suisse)

ԺՈՂՈՎՈՒՂ ԿՈՍՄՍԵԱՅ ՀԱՆԻՍ

ԲԱՃԱՆՈՐԴԱԻ ԲՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ Եգիպտոս՝ տարեկան Գ . Ո . 25 Վեցամսեայ » 14 Արտասանման տարեկան ֆր . 7,5 Վեցամսեայ » 4,5 Հասցէ A. Balyan Egypte Le Cairo

—Անա այն սեւ ազամանը , զոր գտայ Սէնդ—Ատրէի կապելային մէջ : Գլարա յափշտակելով փոքրիկ առփր . անպատճառ ուրախութեամբ մը բացաւ զայն : Սեւ ազամանը գրուած էր ֆիչ մը ազնիւ . բամբակի մէջ և հիանալի կերպով կը փայլէր :

—Այժմ . ըսաւ Կալիսթ , զուք այս ազամանը կրնաք զետեղել . . . կամ ձեզի հաճելի թուած եղանակաւ դործածել : Մարտիալ Տէրօջ անգամայն կերպով գոտապարտուած է այդ օճրոյն պատճառաւ , որը իր ձեւքով գործուած չէ : Կալիսթի զէմբին վրայէն չարաչուք ծպիտ մը անցաւ , իսկ Գլարա ցընծայից ձայնով մը գոչեց .

—Քարը գլխուս . (tant pis pour lui) բայց Տանիէլը :

—Մերք անով ալ պիտի զբաղինք : Եւ Կալիսթ կատարեալ զուարթութեամբ մը մեկնեցաւ , մինչդեռ Գլարա քթին տակէն կը մրմարէր :

—Արդեօք ի՞նչ պիտի մտածէ Տիտիէ այս ամէն եղանակներու անզեկանալով :

Երբոր Կալիսթ Սէն—Մարթէնի փողոցը հասաւ , ըսին իրեն որ Պ . աը Պուրկվիէօ և Պ . Կարաթուա առանձնացած

L'ARMENIE

Ամսաթերք — Գրական և Բարոյական ՏԵՐԵՆ ՄԵՐԱՍ ՉԵՐԱՉ

Բաժանորդագրութեան պայմանները . տարեկան 10 և վեցամսեայ 5 ֆրանց : Հասցէ՝ Mr. MINAS TCHERAZ 161 Bd. Montparnasse 161 Paris

ԱՆԱՅԻՏ

ՀԱՆԻՂԱ ԱՄՍԱԿԱՅ Ազգային , Գրական , Գեղարուեստական ՏԵՐԵՆ Ա. ՉՊԱՆԵԱՆ Բաժանորդագրութեան պայմանները . տարեկան 10 ֆր . (Փրանսա) , 12 ֆր . (օտար երկիրներ) , 2 տուար (Ամերիկա) , 5 բուլի (Ռուսիա) : Հասցէ՝ Mr. A. TCHOBANIAN 17 rue la Bruyere Paris

6. ԱՐՇԱԿԱՅՈՒ ԽՄԲԱԿՐԱՏՈՒՆԸ . — Մասու գիրքեր : Հատարածայ չորս տարուան Արշակունիներու , գին 240 զրշ . ողջ : Յաւերգը Հայրենեաց (քղրալագ) 10 զրշ : Ազգային Սահմանագրութիւն , 12 : Ստան և Չէյթիւն , 10 : Գող Մժտօ , 8 : Չուարձալի անեքտիներ , 5 : Հիւժարտի դարձանման աննայալող միջոց , 3 : Ըձարագրութիւն ի Չուիցերիա , 3 : Եղիպտոսի գոնուար քարտէսը , զեղջեալ գիներով :

ՏԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՆ — Վարչալոյսի Տպարան և Խմբագրատունը տարուայ Մայիս 1էն սկսեալ իր նախկին տեղը փոխադրուած է այնպէս Մանուր Բաշա խալիճ . Մուհարրէմ պէյի զեղարարին քով : Կատարար ո՛ր և է յանձնարարութեան համար բոս առաջնուն պէտք է հոն գինելու :

ԱԻՆՏԻՍ ԳՐԱՎԿԻԼԵԱՆ . — Չափի վրայ զգեստներ կը պատրաստէ , Իր աշխատանոցը կը գտնուի Մանուր Բաշա խալիճ , թրամվէյի գծին վրայ :

Են գրտանկիւն մէջ , Կալիսթ հակառակ չափազանց անձնատէր մը ըլլաւու . քա . նի մը վայրկեան ապակեալ քաղաքաւարութիւնը յարգեց . « աւելի լուսագոյն է՝ ըսաւ ինքնիրեն , որ պէտք է զամը նախ բարձր իմացն անոր » : Եւ արդարեւ Պ . Կարաթուա կը պատմէր Տիտիէին թէ՛ ամբողջ գիշերը անքուն մնացած էր թէ՛ Գլարաին քով , թէ՛ իր տունը վերադառնալէն յետոյ :

—Այո՛ , բարեկամս , կ'ըսէր Կարաթուա , կը հասկնա՞ք թէ՛ Գլարան էր որ պատանջեց և հարկադրեց որ Կալիսթը առ այժմ ընկերացնեմ ինձի ի վերջոյ փեսայացնելու համար : Երբէք զինքը տոյգեա տեսած չէի . կարծես թէ խնդրեցած էր : Չեմ գիտեր թէ՛ Կալիսթ ինչ հաղորդած էր անոր . սակայն Գլարա հաստատապէս ըսաւ ինձի որ նա միայն կարող էր զմեզ Տանիէլին ձեռքէն ազատել ի՞նչ ուղեք . . . Հարկ եղաւ ուրեմն անիկա ալ մեզի օժանդակ ունենալու համար իր պայմաններն ընդունելու . . . Եւ արդէն լրացած բան մէտտիկա :

Թարգ . Ե . ԹՈՐՈՍԵԱՆ (Շարունակիկ) (Վրոյր)